

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIELLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY



UITGawe OP GESAG

20c Tuesday 27 February 1979 WINDHOEK

Dinsdag 27 Februarie 1979 No. 3907

CONTENTS:

INHOUD:

GOVERNMENT NOTICE:

Page

No. AG. 8 Committee of Inquiry to the Dairy Industry
in South West Africa

1

GOEWERMENSKENNISGEWING:

Bladsy

No. AG. 8 Komitee van Ondersoek na die Suiwelnywerheid in Suidwes-Afrika

1

Government Notice

Goewermentskennisgewing

office of the ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 8 Committee of Inquiry to the Dairy Industry
in South West Africa
1979
COMMITTEE OF INQUIRY TO THE DAIRY
INDUSTRY IN SOUTH WEST AFRICA

The following Government Notice is hereby published for general information:

The Administrator-General of South West Africa has deemed it necessary to appoint a one-man Committee, consisting of PETRUS JACOBUS HERMANUS MAREE, to inquire into and report on the dairy industry and the economy thereof, with special reference to —

- 1) The place occupied by milk and dairy products in the nutritional requirements of all sections of the population;
- 2) the potential for milk and dairy production in South West Africa;
- 3) the economical and financial factors with reference to the primary production of fresh milk (drinking-milk) and milk for industrial purposes;

kantoor van die ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 8 1979

KOMITEE VAN ONDERSOEK NA DIE SUIWELNYWERHEID IN SUIDWES-AFRIKA

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

Dit het die Administrateur-generaal van Suidwes-Afrika behaag om 'n eenmankomitee bestaande uit PETRUS JACOBUS HERMANUS MAREE aan te stel om ondersoek in te stel en verslag te doen oor die suiwelnywerheid in Suidwes-Afrika en die ekonomie daarvan, met spesiale verwysing na —

- 1) Die plek wat melk- en suiwelprodukte beklee in die voedselbehoeftes van alle sektore van die bevolking;
- 2) die potensiaal vir melk- en suiwelproduksie in Suidwes-Afrika;
- 3) die ekonomiese en finansiële faktore met betrekking tot die primêre produksie van vars melk (drinkmelk) en nywerheidsmelk;

- 4) the economical and financial factors with regard to the manufacture, processing and distribution of dairy products;
- 5) financial aid, if any, and all other relevant forms of assistance by the state which may be necessary for the maintenance and development of the dairy industry in South West Africa;
- 6) the present co-ordination between all government bodies and state departments which are currently involved in supervision over quality and health aspects of milk and dairy products, as well as the broad framework for such supervision in future;
- 7) a) the functions at present fulfilled by the Board of Control over the Dairy Industry;
- b) the question of whether the Dairy Board should continue to exist; and
- c) if the Board should be retained as a statutory body, the future form of such Board;
- 8) the possible creation of a dairy co-operation or any other suitable form of enterprise for South West Africa to consolidate and rationalise the industry and the advantage such a form of enterprise will offer to the industry; and
- 9) all other relevant matters which may be important.

- 4) die ekonomiese en finansiële faktore met betrekking tot die vervaardiging, verwerking en verspreiding van suiwelprodukte;
- 5) die geldelike hulp, indien enige, en alle ander ter-saaklike vorme van bystand van owerheidsweë wat benodig mag word vir die behoud en ontwikkeling van die suiwelbedryf in Suidwes-Afrika;
- 6) die huidige koördinasie tussen alle owerheidsliggame en staatsdepartemente tans betrokke by toesig oor gehalte en gesondheidsaspekte van melk en suiwelprodukte, sowel as die breet raamwerk vir sodanige toesig in die toekoms;
- 7) a) die funksies wat die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid tans vervul;
- b) die meriete vir die voortbestaan, aldan nie, van die Suiwelraad; en
- c) indien die Raad as statutêre liggaam behou behoort te word, die toekomstige vorm van sodanige raad;
- 8) die moontlike skepping van 'n suiwelkoöperasie of korporasie óf enige ander gesikte ondernemingsvorm vir Suidwes-Afrika om die bedryf te konsolideer en te rasionaliseer en die voordeel wat sodanige ondernemingsvorm vir die bedryf sal inhoud; en
- 9) enige ander verbandhoudende sake wat van belang mag wees.

Anyone who wishes to submit evidence to the Committee is hereby invited and directed to submit such evidence in writing — with an indication whether the submission of oral evidence is also required — before the 23rd March 1979 to the Secretary of the Committee, Private Bag X 13238, Windhoek.

Belanghebbende persone en/of instansies wat vertoë tot die Komitee wil rig word uitgenooi en aangesê om sodanige vertoë skriftelik — met aanduiding of mondelinge getuenis ook gelewer wil word — aan die Sekretaris van die Komitee, Privaatsak X13238, Windhoek, voor 23 Maart 1979, te besorg.

Any person who wishes to submit evidence to the Committee is hereby invited and directed to submit such evidence in writing — with an indication whether the submission of oral evidence is also required — before the 23rd March 1979 to the Secretary of the Committee, Private Bag X 13238, Windhoek.

Elkeen wat aan die Komitee sou wil vervoeg dat hy/sy inligting sou sou wens te lewer, moet dit voor die 23 Maart 1979 aan die Sekretaris van die Komitee, Privaatsak X 13238, Windhoek, sou sou wens te lewer, moet dit voor die 23 Maart 1979 aan die Sekretaris van die Komitee, Privaatsak X 13238, Windhoek, sou sou wens te lewer, moet dit voor die 23 Maart 1979 aan die Sekretaris van die Komitee, Privaatsak X 13238, Windhoek,